

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Die Jahreszeiten

Haydn, Joseph

Braunschweig [u.a.], [ca. 1867]

15. Terzett & Chor

[urn:nbn:de:bsz:31-321998](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-321998)

N^o 15.
TERZETT & CHOR.

Allegretto.

SIMON.

So
 Ter

loh - net die Na - tur den Fleiss, ihn
 est le prix que le tra - vail de

ruft, ihn lacht sie an; ihn mun - tert sie durch
 la na - tu re ob - tient; en l'ex - ci - tant par

Hoff - nung auf, ihn mun - tert sie durch Hoff - nung auf, ihm steht sie
 le be - soïn, en l'ex - ci - tant par le be - soïn, elle sou - rit a

wil - lig bei; ihm
ses ef - forts; et

wir - ket sie, ihm wir - ket sie mit vol - ler, mit
le - se - con - de, et le - se - con - de a - vec. a -

vol - ler Kraft, mit vol - ler, mit vol - ler
vec vi - gueur, a - vec vi - gueur, avec vi -

HANNE.
Von dir, o

LUCAS.
Kraft.
gueur. C'est au tra -

Fleiss, kommt al - les Heil. Die
 vail — que tout — est dû. Ces

Hüt - te, die uns schirmt, die Wol - le, die uns deckt, die Speise, die uns
 toits, notre humble abri, ces vê - tements u - ti - les, nos simples a - li -

nährt, ist dei - ne Gab, — ist dein Ge - schenk, — ist
 ments, — c'est au — tra - vail — que tout — est dû, — c'est

dei - ne Gab, — ist dein — Ge - schenk. O Fleiss, o tra -
 au — tra - vail que tout — est dû. Tout Fleiss, au tra -
 SIMON.
 O Fleiss, o edler, tra -
 ed - ler Fleiss, von dir, von dir — kommt al - les
 vail — est dû, san - té, — san - té, — re - pos, — bon -
 ed - ler Fleiss, von dir, von dir kommt al - les
 vail — est dû, *f*
 Heil, von dir kommt al - les Heil.
 heur, tout au tra - vail — est dû.
 Heil, von dir kommt al - les Heil.

HANNE.

Du flö - ssest Tu - gend ein, und
 De lui ssest naït la - ver, tu, il

LUCAS.

ro - he Sit - ten mil - derst du. Du
 for me et a - dou. cit les mœurs. Du

weh - rest La - ster ab, und rej - ni - gest der
 cri - me il ga - rantit en ré - primant les

SIMON.

Men - schen Herz. Du
 pas si - ons. Il

stär - kest Muth und Sinn, zum Gu - ten, zum
 af - fer mit les coeurs dans la, - ten, dans

HANNE.
O Fleiss, o tra -

LUCAS.
C'est au tra -

O Fleiss, o tra -
Tout au

Gu - ten und zu je - der Pflicht. O
la - pra - ti que des de voirs. Tout

Fleiss, o ed ler Fleiss, von
vail, que tout est ad,

o tra - ed ler Fleiss, san -
vail est ad,

Fleiss, o tra - ed ler Fleiss, von
au tra - vail est ad,

dir, von dir kommt al - les, al - les
té, re - pos, san - té, re - pos, bon -

dir, von dir kommt al - les, al - les

Heil.
 heur.

Heil.
 Sopran.
A O Fleiss, o ed - ler
 San - té, re - pos - bon.

Alt.
 O Fleiss, o ed - ler
 San - té, re - pos - bon.

Tenor.
 O Fleiss, o Fleiss, o ed - ler
 San - té, re - pos - bon - heur, san -

Bass.
 O Fleiss, von dir kommt al - les
 San - té, re - pos - bon - heur, san -

Fleiss, von dir, von dir, von
 heur, san - té, bon - heur, tout

Fleiss, von dir, o Fleiss, von dir kommt
 Heil, bon - heur, san - té, c'est au tra -

HANNE.
Die Hüt - te, die uns

LUCAS.
Ces tois, notre humble a -

SIMON.
Die Hüt - te, die uns

dir kommt al - les Heil..

au tra - vail est dû.

al - les, al - les Heil.

vail, que tout est dû.

schirmt, die Wol - le, die uns deckt, die Spei - se, die uns nährt, ist

bri, nos vé - te - mens u - ti - les, nos simples a - li - mens; c'est

schirmt, die Wol - le, die uns deckt, die Spei - se, die uns nährt, ist

dei - ne Gab, — ist dein Ge - schenk;

au tra - vail que tout est dû. — San - té.

dei - ne Gab, — ist dein Ge - schenk;

Sopran.
B O Fleiss, o ed - ler
Alt. San - té, re - pos, bon -

O ed - ler Fleiss,
Tenor. San - té, re - pos,

O Fleiss, o ed - ler
Bass. San - té, re - pos, bon -

O Fleiss, — o ed - ler
 San - té, — re - pos, bon -

Fleiss, von dir, von dir kommt al - les Heil.
 heur, c'est au tra - vail que tout est dû.

c'est Fleiss, von dir kommt al - les Heil.
 au tra - vail que tout est dû.

Fleiss, von dir kommt al - les Heil.

heur, c'est au tra - vail que tout est dû.

Più Allegro.

O Fleiss, o ed - ler
San - té, re - pos, bon -

Più Allegro.

O Fleiss, o
San - té, re -

O Fleiss, o ed - ler Fleiss, von dir kommt al - les Heil, von dir
San - té, re - pos bon - heur tout au tra - vail est dû,

Fleiss, von dir kommt al - les Heil, von dir, o Fleiss, kommt al - les
heur tout au tr - vail est dû, san - té, re - pos, bon - heur,

O Fleiss, o ed - ler Fleiss, von dir kommt
San - té, re - pos, bon - heur, tout au tra -

ed - ler Fleiss, von dir kommt al - les Heil, von dir, o
pos, bonheur, tout au tra - vail est dû, san - té, re -

kommt al - les Heil kommt al - les Heil. O
c'est au tra - vail que tout est dû. San -

von dir kommt al - les Heil kommt al - les Heil.
c'est au tra - vail que tout est dû.

al - les Heil, von dir, o ed - ler Fleiss, von dir kommt al - les, von
vail - est dû, tout au tra - vail - est dû, tout au tra - vail est dû.

Fleiss, kommt al - les, kommt al - les Heil. Von dir kommt al - les
pos, bon - heur, tout au tra - vail - est dû. C'est au travail, que

Fleiss, von dir kommt, al - les Heil, al - les Heil. O
té, re - pos, bon - heur, tout au travail est dû. San -

O Fleiss, o ed - ler Fleiss, von dir kommt al - les Heil.
San - té, re - pos, bonheur, tout au tra - vail est dû.

dir kommt al - les Heil, von dir, o Fleiss, kommt
 tout au tra - vail est dû, san - té, bon - heur, tout

Heil, von dir kommt al - les Heil, von dir, o Fleiss, kommt
 tout est dû, c'est au travail que tout est dû, san - té, bon - heur, tout

Fleiss, o Fleiss, o ed - ler Fleiss, von dir, von dir, o Fleiss, kommt
 té, bon - heur, tout au travail est dû, san - té, bon - heur, tout

Von dir o Fleiss, kommt al - les Heil, von dir, o Fleiss, kommt al -
 San - té, re - pos, san - té, bon - heur, tout au tra - vail

al - les Heil, von dir, von dir, o Fleiss, — kommt al - les
 au tra - vail est dû, san - té, bon - heur, — tout au travail est

al - les Heil, von dir, von dir, o Fleiss, — kommt al - les
 au tra - vail est dû, san - té, bon - heur, — tout au travail est

al - les Heil, von dir, o Fleiss, — kommt al - les
 au tra - vail, san - té, bon - heur, — tout au tra -

— les Heil, von dir, o Fleiss, o ed - ler
 — est dû, san - té, tout au tra - vail est

Heil, von dir kommt al - les, al - les Heil,
 dû, c'est au tra - vail que tout est dû,

Heil, von dir, von dir kommt al - les Heil, o Fleiss, o
 dû, c'est au travail que tout est dû, san - té, re -

Heil, von dir, von dir, o Fleiss, kommt al - les Heil, o Fleiss,
 vail est dû, san - té, re - pos, tout au tra - vail est dû,

Fleiss, von dir, o Fleiss, kommt al - les Heil, o Fleiss,
 dû, san - té, bon - heur, tout au tra - vail est dû,

fz

o Fleiss, von dir kommt al -
 san - té, tout au tra - vail

ed - ler Fleiss, von dir kommt al - les Heil, kommt al -
 pos, bon - heur, c'est au tra - vail, c'est au tra - vail

von dir kommt al - les, al - les Heil. O
 san - té, bon - heur, tout au tra - vail est dû. San.

von dir kommt al - les, al - les Heil.
 san - té, bon - heur, tout au tra - vail est dû.

fz

- les Heil, von dir, o Fleiss, kommt al - les
 est dû, c'est au tra - vail, que tout est

- les Heil, von dir, o Fleiss, kommt al - les
 est dû, c'est au tra - vail, que tout que

Fleiss, von dir, kommt al - les Heil, kommt al - les
 té, re - pos, bon - heur, tout au tra - vail, tout au tra -

O Fleiss, o ed - ler Fleiss, von dir kommt al - les
 San - té, re - pos, bon - heur, tout au tra - vail est

Heil, von dir, o Fleiss, kommt al - les Heil, o
 dû, san - té, tout au tra - vail est dû, san -

Heil, von dir, von dir, o Fleiss, kommt al - les Heil,
 tout est dû, c'est au tra - vail que tout est dû,

Heil, von dir, von dir, o Fleiss, kommt al - les Heil, o Fleiss,
 vail est dû, c'est au tra - vail que tout est dû, san - té,

Heil, von dir, o Fleiss, kommt al - les Heil,
 dû, san - té, tout au tra - vail est dû,

Fleiss, o ed - ler Fleiss, von dir kommt al - les
 té, re - pos, bon - heur, tout au tra - vail - est
 von dir, o Fleiss, kommt. kommt al - les
 san - té, re - pos, bon - heur, tout au tra - vail est
 von dir kommt al - les Heil, kommt al - les
 - repos, bon - heur, tout au tra - vail est
 tout au kommt al - les
 tra - vail est

HANNE.
 Die Hüt-te, die uns schirmt, die Wol-le, die uns deckt, die Spei-se die uns
 LUCAS.
 Ces toîls, notre humble a - bri, nos vêtements u - ti - les, nos simples a - li -
 SIMON.
 Die Hüt-te, die uns schirmt, die Wol-le, die uns deckt, die Spei-se die uns

Heil. o Fleiss, von dir,
 du. Santé, re - pos,
 Heil. o Fleiss, von dir,
 du. Santé, re - pos,
 Heil. o Fleiss, von dir,
 du. Santé, re - pos,

nährt, ist dei - ne Gab', ist dein Ge - schenk, o Fleiss, von dir kommt

mens; c'est au tra - vail que tout est dû, est dû, tout au tra -

nährt, ist dei - ne Gab', ist dein Ge - schenk, o Fleiss, von dir kommt

von dir, o Fleiss, kommt al - les Heil, kommt al - les Heil, o Fleiss, von dir kommt

bonheur, tout au travail est dû, tout au tra - vail est dû, tout au tra -

von dir, o Fleiss, kommt al - les Heil, o Fleiss, von dir kommt

bonheur, tout au travail est dû, tout au tra - vail est dû, tout au tra -

f f

al - les Heil, o Fleiss, von dir, von
 vail — est dû. San - té, re - pos, c'est
 al - les Heil, o Fleiss, von dir, von
 al - les Heil, Von dir, o Fleiss,
 vail est dû. San - té, re - pos,
 al - les Heil, Von dir, o Fleiss,
 vail est dû. San - té, re - pos,

f *f* *f*

dir kommt al - les Heil, von dir kommt al - les
 heur c'est au travail que tout est dû, tout au tra - vail est
 dir kommt al - les Heil, al - les Heil, von dir kommt al - les
 est dû, tout au tra - vail que tout est
 kommt al - les Heil, von dir kommt al - les
 c'est au travail que tout est dû, tout au tra - vail est
 kommt al - les, kommt al - les Heil, kommt al - les
 c'est au travail que tout est dû, tout au tra - vail est
 kommt al - les Heil, al - les Heil, kommt al - les
 tra - vail est
 tout au tra - vail est dû, c'est au tra - vail que tout est
 von dir kommt al - les
 tra - vail que tout est

Heil, kommt al - les Heil.
 dû, au tra - vail est dû.

Heil, kommt al - les Heil.
 dû, au tra - vail est dû.

Heil, kommt al - les Heil.
 dû, au tra - vail est dû.

Heil, von dir kommt al - les Heil.
 dû, que tout est dû.